

# Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca

## Dipartimento per l'Istruzione

Direzione Generale per gli Ordinamenti del Sistema Nazionale di Istruzione e per l'Autonomia Scolastica – Uff. X

• Ai Direttori Regionali per le Province di:

Avellino - Belluno - Cagliari - Campobasso - Catanzaro - Cosenza - Crotone - Cuneo - Foggia - Gorizia  
Imperia - Lecce - Nuoro - Oristano - Palermo - Pescara - Pordenone - Potenza - Reggio Calabria  
Sassari - Taranto - Torino - Trieste - Udine - Venezia - Verbano Cusio Ossola - Vercelli - Verona - Vicenza

• Ai Dirigenti Scolastici degli Istituti finanziati ai sensi della legge n. 482/99 loro indirizzi mail

e, p.c.

• Ai Direttori Regionali per le Province di Agrigento - Alessandria - Ancona - Arezzo - Ascoli Piceno - Asti - Bari - Benevento - Bergamo - Biella - Bologna - Brescia - Brindisi - Caltanissetta - Caserta - Catania - Chieti - Como - Cremona - Enna - Ferrara - Firenze - Forlì - Cesena - Frosinone - Genova - Grosseto - Isernia - L'Aquila - La Spezia - Latina - Lecco - Livorno - Lodi - Lucca - Macerata - Mantova - Massa Carrara - Matera - Messina - Milano - Modena - Napoli - Novara - Padova - Parma - Pavia - Perugia - Pesaro - Piacenza - Pisa - Pistoia - Prato - Ragusa - Ravenna - Reggio Emilia - Rieti - Rimini - Roma - Rovigo - Salerno - Savona - Siena - Siracusa - Sondrio - Teramo - Terni - Trapani - Treviso - Varese - Vibo Valentia - Viterbo.

• Alla Sovrintendenza Scolastica per la Valle d'Aosta

• Alla Sovrintendenza Scolastica per la provincia di Trento

• Alla Sovrintendenza Scolastica per la scuola di lingua italiana di Bolzano

• All'Intendenza Scolastica per la scuola delle località ladine di Bolzano

• All'Intendenza Scolastica per la scuola di lingua tedesca di Bolzano

**Nota prot. MPIAODGOSN n. 5508 REGUFF del 19 maggio 2008**

Oggetto: *Progetti nazionali e locali nel campo dello studio delle lingue e delle tradizioni culturali degli appartenenti a minoranze linguistiche (Legge 15 dicembre 1999, n. 482 art. 5). Monitoraggio iniziative a.s. 2007/08.*

Come per gli anni precedenti, anche per il corrente anno questa Direzione Generale ritiene necessario effettuare una ricognizione delle iniziative finanziate nell'anno scolastico 2007/2008, al fine di verificare lo sviluppo delle progettualità in termini di processo e di risultato. Tanto al fine di far emergere esperienze significative in termini di raggiungimento degli obiettivi e di innovazioni, auspicando che ciò possa costituire un incoraggiamento per tutte quelle scuole che sono interessate alla valorizzazione del patrimonio delle minoranze etniche.

E', altresì, necessaria l'individuazione di esperienze significative in vista di una possibile revisione della legge 482/99.

In tal senso, si invitano le SS.LL. a compilare la **scheda allegata** - sinteticamente ma esaustivamente -, in modo che si possano facilmente evincere i risultati raggiunti e la loro "ricaduta" nel contesto formativo.

Detta scheda dovrà essere riconsegnata esclusivamente via e-mail alla scrivente struttura (e-mail: [tiziana.senesi@istruzione.it](mailto:tiziana.senesi@istruzione.it)), entro e non oltre il 15 giugno 2008.

La presente, inoltre, sarà diffusa sulla rete Intranet e sul sito del Ministero, per poter essere a disposizione degli Istituti che, per motivi tecnici, non dovessero riceverla.

Si confida in un puntuale adempimento della presente richiesta.

*Il Dirigente: Antonella Tozza*

Allegati:  [Scheda di monitoraggio](#)

## SCHEDA DI MONITORAGGIO Anno scolastico 2007/2008

REGIONE	
ISTITUTO <i>Indicare il tipo (scuola dell'infanzia, primaria, secondaria di I grado) il nome dell'istituto e la città</i>	
TELEFONO E FAX	
E-MAIL	
DIRIGENTE SCOLASTICO <i>Nome e cognome del dirigente e nome e cognome del referente del progetto</i>	

### DESCRIZIONE PROGETTO

<b>A - DURATA</b>	
<b>B</b> <b>1 - CLASSI COINVOLTE</b> <b>2 - GRUPPI COINVOLTI</b> <b>3 - ALTRE SCUOLE COINVOLTE</b> <b>4 - INDICAZIONI DI CONTESTO</b>	
<b>C - ANNO/I DI INTERVENTO</b>	
<b>D - DESCRIZIONE</b>  <b>1 - Obiettivi specifici del progetto</b>	
<b>2 - In che misura il progetto si collega al contesto curricolare</b>	
<b>3 - In che misura il progetto si è avvalso per il suo sviluppo di soggetti esterni</b>	
<b>4 - Chi sono i beneficiari diretti e/o indiretti del progetto</b>	
<b>5 - Come sono stati individuati i bisogni dei beneficiari del progetto</b>	
<b>6 - Attività svolte</b>	
<b>7 - Organizzazione dei contenuti</b> <i>(moduli o percorsi continuativi; temi oggetto dell'intervento)</i>	
<b>8 - Temporizzazione</b> <i>(Indicare le fasi di lavoro in cui si è suddiviso l'intervento)</i>	

Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca  
 Dipartimento per l'Istruzione  
 Direzione Generale per gli Ordinamenti del sistema Nazionale di Istruzione e per l'Autonomia scolastica – Ufficio X

<b>9 - Metodologie utilizzate</b>		
<b>10 - Strumenti</b>		
<b>11 - Risorse</b> (interne o esterne)		
<b>12 - Vincoli</b>		
<b>13 - Finanziamento M.P.I.</b> <b>Somma spesa ed eventuale residuo</b>		
<b>E - RISULTATI OTTENUTI</b>		
<b>1. Competenze maturate dagli allievi</b>		
<b>2. Prodotti realizzati</b>		
<b>3. Risonanza sociale</b> (presso allievi, famiglie, territorio)		
<b>F - INDICATORI DI VALUTAZIONE</b>	<b>Insegnamento</b>	<b>Apprendimento</b>
<b>1 - Sulla base di quali indicatori l'esperienza può essere definita significativa ?</b>	riproducibilità trasferibilità cambiamenti prodotti raggiungimento obiettivi autovalutazione coerenza altro (indicare).....	riproducibilità trasferibilità cambiamenti prodotti raggiungimento obiettivi autovalutazione coerenza altro (indicare).....

Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca  
 Dipartimento per l'Istruzione  
 Direzione Generale per gli Ordinamenti del sistema Nazionale di Istruzione e per l'Autonomia scolastica – Ufficio X

<b>2 - Quali comportamenti degli allievi si sono modificati in seguito alla realizzazione del progetto ? Come si è proceduto a questa verifica?</b>	
<b>3 - Il progetto ha prodotto materiali ?</b>	si    no
<b>Se si quali ?</b>	modello organizzativo    metodologia    struttura di un corso prodotto multimediale    altro (specificare)
<b>4- Attività di disseminazione realizzata</b>	

**NEL CASO IN CUI IL PROGETTO HA PREVISTO UN PARTENARIATO EUROPEO, INDICARE**

<b>CARATTERISTICHE DEL PARTENARIATO</b>														
Numero totale di partner per paese, (Indicare il <b>numero</b> nelle relative caselle)	—	BE	—	ES	—	IT	—	MT	—	SI	—	IS	—	BG
	—	CZ	—	EE	—	LV	—	NL	—	SK	—	LI	—	RO
	—	DK	—	FR	—	LT	—	AT	—	FI	—	NO	—	TR
	—	DE	—	CY	—	LU	—	PL	—	SE				
	—	EL	—	IE	—	HU	—	PT	—	UK				
Numero totale di partner														
1. Illustrare ciascun organismo partner fornendo:														
<ul style="list-style-type: none"> <li>• una descrizione dell'organismo</li> <li>• un'indicazione delle competenze, delle conoscenze e dell'esperienza dell'organismo rispetto al suo ruolo all'interno del progetto.</li> </ul>														
P1	—													
P2	—													
P3	—													
P4	—													
P5	—													
P...														